FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 15 26

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Québec—Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} L.P. Gaulet — 15 juin

Dist. 187 Mun. 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé.)		
Dwelling House. / Numéro de la maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dernier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Worker on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as on farm, in mine, factory, foundry, shop, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "dans une mine", "manufacture", "fonderie", "atelier", "bureau", "magasin", "boutique", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the week. / Taux du gain par heure lorsque employé à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons of age at present attending school. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de l'âge actuel fréquentant l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Robitaille Emma	306	f	Epouse	m	Juillet	1868	42	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.		Rien																ouï	ouï	Fr. & A.				
2		" Gédéon	"	m	fils	c	août	1893	17	"			"	"	"	Cordonnier		2-6-22		ouï	Salongère	53		1200		7.00						lu	lu	Fr.				
3		" Paul Emile	"	m	"	c	mai	1903	7	"			"	"	"																		lu	lu	Fr.				
4		" Marie Laura	"	f	fille	c	janv.	1906	5	"			"	"	"																		lu	lu	Fr.				
5	127 148	Mercure Alphonse	308 3/4	m	Chef	m	mai	1857	53	"			"	"	"	Constable		2-6-00		Pat	Corporation	52		72		650				2500	57000	60.00		ouï	ouï	Fr. & A.				
6		" Philomène	308 1/2	f	Epouse	m	janv.	1847	62	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
7	149	Lamirande Joseph	308	m	Chef	m	nov.	1868	42	"			"	"	"	Peintre		2-6-22		ouï	Peinturage	40		72		3.00				1200	53	22.00		ouï	ouï	Fr. & A.				
8		" Marie Anne	308	f	Epouse	m	déc.	1869	41	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
9		" Ingrid	308	f	fille	c	janv.	1899	21	"			"	"	"	Sténographe		1-6-22		ouï	Sténographe	52		54		1.50						lu	lu	Fr.				
10		" Gabrielle	308	f	"	c	juin	1903	8	"			"	"	"																		1er	ouï	Fr.				
11	127 150	Fraser Fr. Auguste	310	m	Chef	m	janv.	1862	49	"			"	"	"	Employé		2-6-22		ouï	Hôtel Placement	52		72		6.00				1000	53	15.00		ouï	ouï	Fr. & A.				
12		" Clarella	"	f	Epouse	m	mars	1864	47	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
13		" Rosa S.	"	m	fils	c	janv.	1889	22	"			"	"	"	Tailleur		3-10-21		ouï	Emplacement	52		48		6.00						ouï	ouï	Fr.				
14		" Arthur	"	m	"	c	janv.	1900	11	"			"	"	"	Imprimeur		10-6-6		ouï	Imprimerie	52		60		9.00						ouï	ouï	Fr.				
15		" Alphonse	"	m	"	c	déc.	1902	8	"			"	"	"																		1er	ouï	ouï	Fr.				
16	130 151	Brazeau Marguerite	320	f	Chef	m	nov.	1880	30	"			"	"	"	Modiste		2-6-22		ouï	Hôtel	52		48		6.00				1000	30	25.00		ouï	ouï	Fr. & A.				
17		" Philibert	"	m	Epoux	m	mars	1880	31	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
18		" Lionel	"	m	Fils	c	janv.	1906	5	"			"	"	"																		lu	lu	Fr.				
19		" Albert	"	m	"	c	mai	1908	3	"			"	"	"																		lu	lu	Fr.				
20		" Alphonse	"	m	"	c	avril	1910	1	"			"	"	"																		lu	lu	Fr.				
21		" Maurice	"	m	"	c	janv.	1911	0	"			"	"	"																		lu	lu	—				
22	131 152	Godbout Clarabonne	322	m	Chef	m	juillet	1876	34	"			"	"	"	Bardeur		2-6-22		ouï	Bardeur	52		60		6.24				500	24	10.00		ouï	ouï	Fr. & A.				
23		" Marie Louise	"	f	Epouse	m	"	1875	35	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
24		" Agatonne	"	m	fils	c	mars	1898	12	"			"	"	"																		lu	lu	Fr.				
25		" Lorenzo	"	m	"	c	avril	1902	8	"			"	"	"																		lu	lu	—				
26	132 153	Lemieux Patrice	324	m	Chef	m	août	1877	33	"			"	"	"	Commerçant		2-6-22		ouï	Commerçant	52		48		5.00		17						ouï	ouï	Fr.				
27		" Régina	"	f	Epouse	m	juin	1881	29	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
28		" Alfredor	"	m	fils	c	janv.	1910	1	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
29		" Annanfonie	"	f	fille	c	mars	1911	0	"			"	"	"																		ouï	ouï	—				
30	133 154	Lesauvage Ernest	326	m	Chef	m	juin	1868	42	"			"	"	"	Boucher		2-6-22		ouï	Tabagie	52		48		5.00		17						ouï	ouï	Fr.				
31		" Edouard	"	f	Epouse	m	août	1867	51	"			"	"	"																		ouï	ouï	Fr.				
32		" Daniel	"	m	fils	c	mars	1894	17	"			"	"	"																		1er	ouï	ouï	Fr.	20.00			
33	134 155	Julien Georgianna	324 1/2	f	Chef	Ve	août	1860	50	"			"	"	"	Ménagère																	ouï	ouï	Fr. & A.				
34		" "	"	m	Fils	c	sept.	1893	16	"			"	"	"	Cordonnier		1-6-22		ouï	M. Simmonds	52		54		2.00								ouï	ouï	Fr. & A.				
35		Bélanger Alphonse	"	m	"	c	"	1893	16	"			"	"	"	Couturier		2-5-22		Pat														ouï	ouï	Fr.				
36	135 156	Dubé Napoléon	324 1/2	m	Chef	Vf	mai	1865	46	"			"	"	"	Commis		10-6-22		ouï	Epicerie	52		60		5.20				2000	40	12.00		ouï	ouï	Fr. & A.				
37		" Séraphin	"	m	fils	c	janv.	1906	4	"			"	"	"																		2me	ouï	Fr.				
38		" Jehanne	"	f	fille	c	"	1910	0	"			"	"	"																		1er	ouï	Fr.				
39		" Marguerite	"	f	"	c	janv.	1902	8	"			"	"	"																		1er	ouï	Fr.				
40		" Bernadette	"	f	"	c	janv.	1905	6	"			"	"	"																		1er	ouï	Fr.				
41		Dubé Marguerite	"	f	Belle-sœur	c	janv.	1897	14	"			"	"	"	Aucun																		ouï	ouï	Fr.				
42		" Caroline	"	f	Belle-sœur	Vve	janv.	1851	60	"			"	"	"	Ménagère																		ouï	ouï	Fr.				
43	136 157	Fiset Georges	326	m	Chef	m	juin	1882	28	"			"	"	"	Peintre		1-6-12		ouï	Peinturage	52		54		6.00		24						ouï	ouï	Fr.				
44		" Ernestemond	"	f	Epoux	m	janvier	1885	25	"			"	"	"	Imprimeur		9-9		ouï														ouï	ouï	Fr.				
45		" Georges	"	m	fils	c	mai	1833	28	"			"	"	"	Bûcheron		1-9-12		ouï	Peintre	40		54		5.00		24						ouï	ouï	Fr.				
46		" Willard	"	m	"	c	sept.	1911	19	"			"	"	"	Vendeuse		10-6-22		ouï	Epicerie	52		72		2.00								ouï	ouï	Fr.				
47		" Emile	"	m	"	c	mai	1882	15	"			"	"	"	Charbonnier																		6me	ouï	Fr.	5.00			
48		" Léonidas	"	m	"	c	mars	1885	16	"			"	"	"																		6me	ouï	Fr.	5.00			
49		" Anna Georges	"	f	petite fille	c	déc.	1910	1	"			"	"	"																			ouï	ouï	Fr.				
50		" Georgienne	"	f	fille	c	janv.	1911	31	"			"	"	"	Aucun																		pas	pas	Fr.				

7360 1000 15850